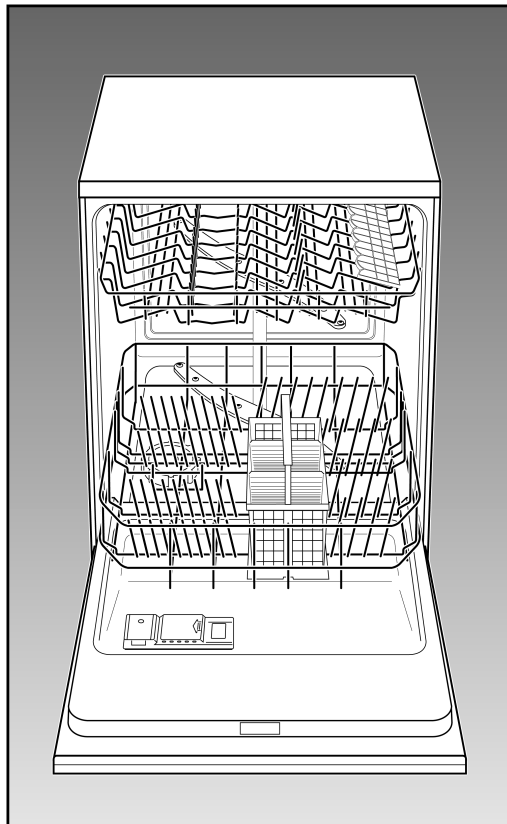


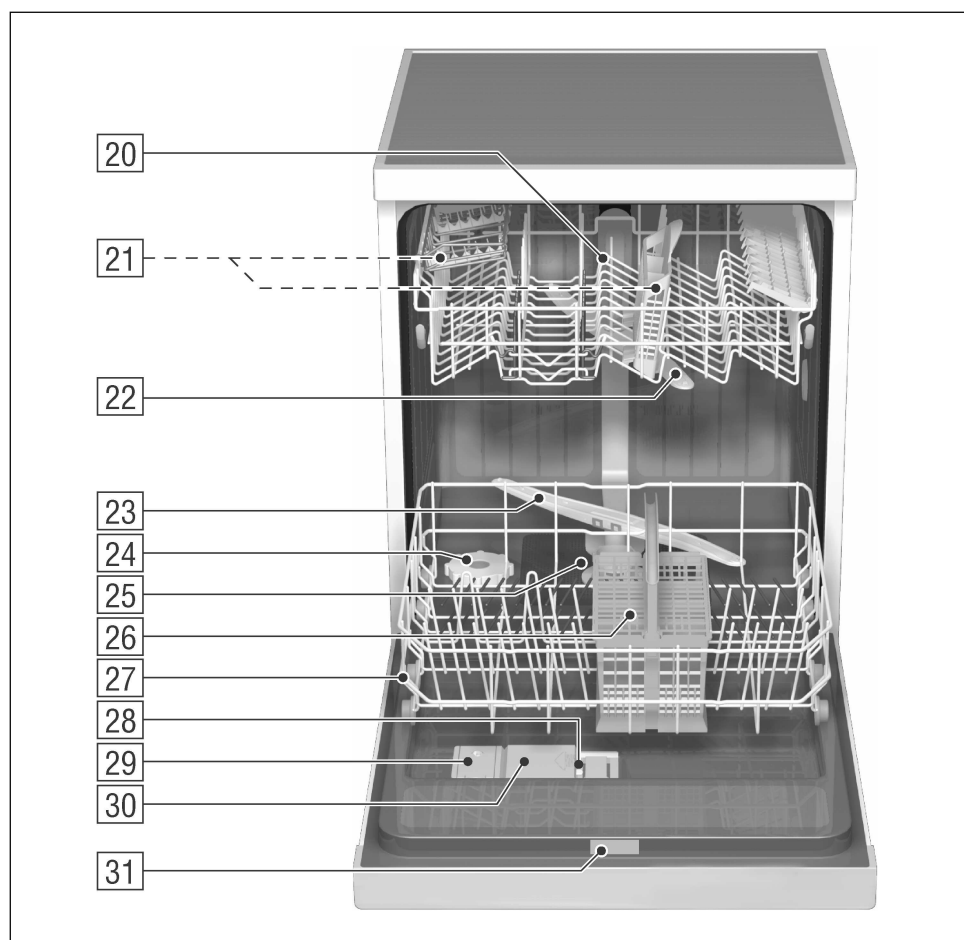
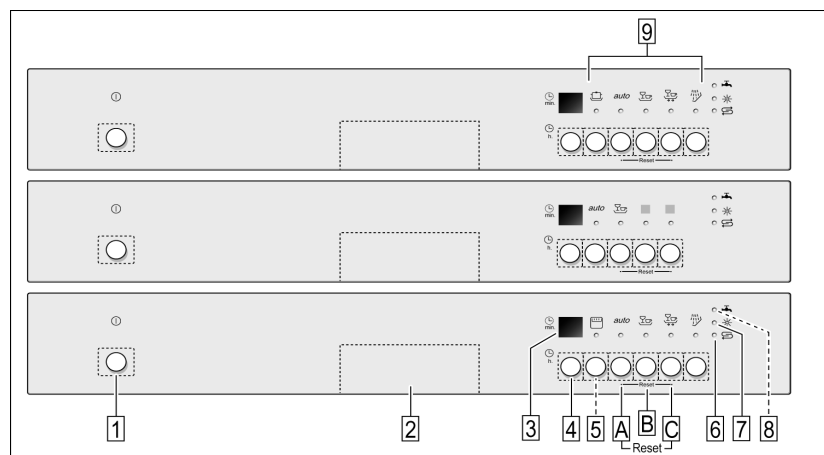
SIEMENS

Használati utasítás

hu

9000 128 146 (8703)





hu Tartalomjegyzék

Biztonsági útmutató	4	Programtáblázat	14
Ismerkedés a készülékkel	5	Mosogatás	15
Lágyító-berendezés	6	Karbantartás és ápolás	17
A speciális só betöltése	7	Hibakeresés	19
Öblítőszer betöltése	7	A vevőszolgálat kihívása	21
Edény	8	Megjegyzések	21
A mosogatószer	11	Beszerelés	22
auto 3in1	12	Elhelyezés	23

Biztonsági útmutató

A kiszállításnál

- Azonnal ellenőrizze a csomagolást és a mosogatógépet, nem károsodtak-e a szállítás során. Megrongálódott készüléket ne helyezzen üzembe, hanem lépjen kapcsolatba a szállítójával.
- Kérjük, hogy a csomagolást szabályszerűen semmisítse meg.

A beszerelésnél

- Az elhelyezéshez és a csatlakoztatáshoz a beszerelési és összeszerelési útmutató szerint kezdjen hozzá.
- A beszerelésnél a mosogatógép nem lehet áram alatt.
- Győződjön meg róla, hogy épületgépészetileg az elektromos védővezetékek előírászerűen vannak beszerelve.
- Az elektromos kapcsolási feltételeknek meg kell egyeznie a mosogatógép típus tábláján szereplő adatokkal.
- Ha a mosogatógépet egy magas szekrénybe kell beépíteni, akkor szabályszerűen és a hátoldalán is rögzíteni kell azt.
- A stabilitás biztosítása érdekében alsó elhelyezésű vagy beépíthető készülékeket csak olyan összefüggő munkaasztalok alá építsen be, amelyek a szomszédos bútordarabokhoz hozzá vannak csavarozva.
- A készülék felállítása után a dugós csatlakozónak hozzáférhetőnek kell lennie.
- Néhány modellnél:
A vízcsatlakozásnál lévő műanyag burkolat tartalmaz egy elektromos szelepet, a bevezető-tömlőben található a csatlakozóvezetékek. Ne vágja át ezt a tömlőt, a műanyag burkolatot ne merítse vízbe.



Figyelmeztetés

Ha a beépíthető készülék nem bútorelemben van, és így egyik oldalfala hozzáférhető, az ajtó csuklópántját oldalborítással kell ellátni (sérülés veszélye).

A borítás az ügyfélszolgálatnál vagy a szakkereskedőnél, póttartozékként szerezhető be.

A mindennapi használatban



Figyelmeztetés

A késeket és más hegyes végű eszközöket az evőeszköztartó kosárban a hegyükkel lefelé, vagy az edénytartó kosárban vízszintes helyzetben helyezze el!

- A mosogatógépet csak a háztartásban és csak a megadott célra használja: a háztartási edények mosogatására.
- Ne üljön és ne álljon rá a kinyitott ajtóra. A gép felbillenhet.
- Önálló készülékeknél ügyeljen arra, hogy a készülék megbillenhet, ha túlságosan telerakja a kosarat.
- A mosogató térben levő víz nem ivóvíz.
- Ne öntsön oldószert a mosogató térbe. Fennáll a robbanásveszély.
- A program lefutása közben csak óvatosan nyissa ki az ajtót. Fennáll a veszély, hogy a forró víz kifröccsen a készülékből.
- A mosogatógépet csak rövid időre hagyja kinyitva a be- és kikapcsoláshoz, hogy elkerülje a sérüléseket (pl. megbotlás).
- Tartsa be a mosogató- és öblítőszerek csomagolásain található biztonsági ill. használati utasításokat!

Ha gyermek van a háztartásban

- Ha van, akkor használja a gyerekzárát! Ennek pontos leírását megtalálja hátul a borítékban.
- Ne engedje meg a gyermekeknek, hogy játsszanak a készülékkel vagy kezeljék azt!
- Tartsa távol a gyermekeket a mosogató- és öblítőszer-től! A mosogató- és öblítőszereket tartsa távol a kisgyermekektől, mert ezek kimarhatják a száját, a torkot és a szemet, vagy fulladáshoz vezethetnek.
- Tartsa távol a gyermekeket a nyitott mosogatógéptől, még lehetnek benne mosogatószer-maradványok!
- A beépített készüléknél ügyeljen arra, hogy ajtónyitáskor és –záráskor a gyermekek be ne csipődjenek, vagy be ne szoruljanak a készülék ajtaja és az alatta levő szekrényajtó közé!

Hiba esetén

- Javításokat és beavatkozásokat kizárólag szakember végezhet. Ehhez a készüléket áramtalanítani kell. Húzza ki a villás dugót (ne a csatlakozó kábelnél fogva) vagy kapcsolja le a biztosítékot! Zárja el a vízcsapot!

A készülék megsemmisítése esetén

- Az elhasznált készüléket azonnal selejtezze ki, ily módon elkerülheti a későbbi baleseteket.
- Vigye el a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre.



Figyelmeztetés

A gyermekek bezáródhatnak a készülékbe (fulladásveszély) vagy egyéb veszélyek léphetnek fel.

Ezért: húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vágja le a hálózati kábelt, majd távolítsa el. Tegye működésképtelenné az ajtózárát úgy, hogy az ajtót ne lehessen többé becsukni.

Ismerkedés a készülékkel

A kezelőlap és a készülék belső terének ábrái az előlő borítón találhatóak. Az egyes pozíciókra a szövegben utalunk.

Kezelőlap

- | | |
|---|--|
| 1 | Főkapcsoló |
| 2 | Ajtónyitó |
| 3 | Számkijelző/
Programlefutás-kijelző |
| 4 | Idő-előválasztás * |
| 5 | Gomb felső-kosaras mosogatás * |
| 6 | Sótúntöltés-jelző |
| 7 | Öblítőszer utántöltésjelző |
| 8 | Ellenőrizze a vizet! jelző * |
| 9 | Programgombok |

A készülék belső tere

- | | |
|----|---|
| 20 | Felső edénytartó kosár etazserrel |
| 21 | Kiegészítő evőeszköztartó kosár a felső kosárhoz* |
| 22 | Felső mosogatókar |
| 23 | Alsó mosogatókar |
| 24 | Adagolótartály speciális sóhoz |
| 25 | Szűrők |
| 26 | Evőeszköztartó kosár |
| 27 | Alsó edénytartó kosár |
| 28 | Mosogatókamra záróretesze |
| 29 | Öblítőszer-tartály |
| 30 | Mosogatószer-kamra |
| 31 | Típustábla |

* egyes modelleknek

Az első használat előtt vásároljon:

- speciális só (csak megfelelő vízkeménység esetén használja, lásd az útmutatót)
- tisztítószer
- öblítőszer

Kizárólag olyan termékeket használjon, amelyek alkalmasak a mosogatógépben való használatra.

Lágyító-berendezés

Ahhoz, hogy megfelelően mosogathasson, a mosogatógép lágy, vagyis mészszegény vizet igényel, ellenkező esetben az edényekre és a belső tartályokra fehér mészkömaradványok rakódnak.

Ha a csapvíz túllép egy bizonyos vízkeménységi fokot, akkor azt a mosogatógépben való használat előtt lágyítani, azaz vízkőmentesíteni kell.

A műveletet a mosogatógép lágyító-berendezésébe tett speciális só segítségével végezheti el.

A beállítás és a szükséges só mennyisége a csapvíz keménységi fokától függ.

A lágyító-berendezés beállítása

- Érdeklődj meg a vezetékes víz keménységi fokát. Ebben a vízművek vagy a vevőszolgálat segít.
- A beállítási értéket a vízkeménységi táblázatból veheti át.

Vízkeménység-táblázat

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	
0 - 6	0 - 11	0 - 8	0 - 1,1	00
7 - 8	12 - 15	9 - 10	1,2 - 1,4	01
9 - 10	16 - 17	11 - 12	1,5 - 1,8	02
11 - 12	18 - 21	13 - 15	1,9 - 2,1	03
13 - 16	22 - 29	16 - 20	2,2 - 2,9	04
17 - 21	30 - 37	21 - 26	3,0 - 3,7	05
22 - 30	38 - 54	27 - 38	3,8 - 5,4	06
31 - 50	55 - 89	39 - 62	5,5 - 8,9	07

- Tartsa a **[B]** programgombot nyomva, és kapcsolja be az **[1]**-es főkapcsolót, majd engedje ki a gombokat. A **[B]** programgomb kijelzője és a számlapkijelzőn a gyárilag beállított érték **4** villog.

A beállítás megváltoztatásához:

Nyomja meg a **[B]** programgombot.

A gomb minden egyes megnyomásával a beállított érték egy fokozattal megemelkedik; ha a kijelző eléri a **7**-es értéket, visszaugrik **0**-ra.

- Kapcsolja be az **[1]**-es főkapcsolót.

A beállított értéket a készülék eltárolja.

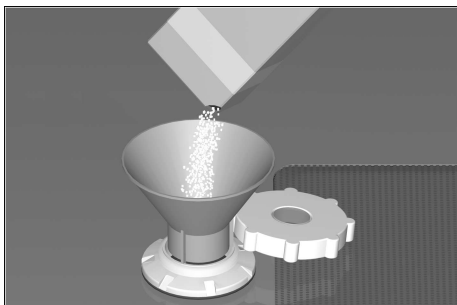
A vízlágyító-berendezés regenerálásához körülbelül 4 liter vízre van szükség.

Az öblítésenkénti vízfogyasztás a vízkeménység-beállítástól függően nő 0-tól legfeljebb 4 literre.

A speciális só betöltése

A só utántöltésének mindig közvetlenül a készülék bekapcsolása előtt kell történnie. Így a túlfutott sóoldatot azonnal lemossa, és nem léphet fel korrózió a mosogatótartályban.

- Nyissa ki az adagolótartály csavarmentes zárját [24].
- Első használatba vétel előtt öntsön kb. 1 liter vizet a sótartályba!
- Ezután annyi sót **(nem konyhasót)** töltsön utána, hogy a sótartály tele legyen (max. 1,5 kg)! Ha betölti a sót, az kiszorítja a vizet és a víz lefolyik.



A [6] sóutántöltés-jelző először még világít, és csak egy kis idő elteltével alszik ki, ha már elég magas sókoncentráció képződött.

Při hodnotě nastavení 0 se nemusí plnit žádná sůl, protože se při provozu také žádná sůl nepotřebává, ukazatel soli je vypnutý. Při hodnotách nastavení 1 až 7 se však sůl musí naplnit.



Figyelmeztetés

Soha ne töltsön tisztítószeret a különleges sótartóba. Azzal tönkreteszi a vízlágyító-berendezést.

Sóutántöltés-jelző

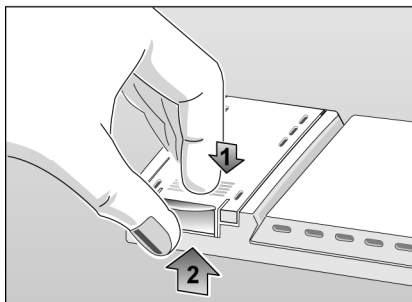
Amint a sóutántöltés-jelző [6] a takarólemezen világít, közvetlenül a következő mosogatás előtt só adagolása szükséges.

A mosogatás gyakoriságától és a készüléken a keménységi fok beállításától függően több hónap is eltelhet, amíg a regeneráló só utána kell tölteni.

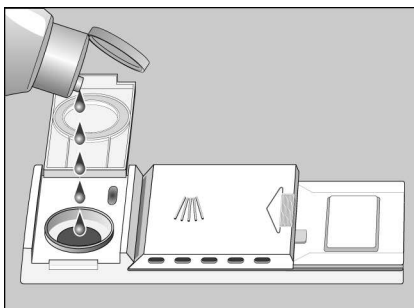
Öblítőszer betöltése

Az öblítőszerre a foltmentes edényért és a tiszta üvegekért van szükség. Csak a háztartási mosogatógéphez ajánlott öblítőszeret használja!

- A [29] jelű öblítőszer adagolótartály fedelét nyissa fel! E célból nyomja meg a (1) jelölést a fedélen és egyidejűleg kissé emelje meg a fedelet a (2) kezelőhevedernél fogva!



- Az öblítőszeret óvatosan, pontosan a betöltő nyílás pereméig folyassa!



- Zárja le a fedelet, amíg hallhatóan be nem kattán.

A túlfolyt öblítőszer esetleg távolítsa el egy kendővel, hogy a következő mosogatásnál ne kerüljön sor túlzott habképződésre!

Az öblítőszer adagolás beállítása

Az öblítőszer mennyisége fokozatmentesen állítható. Az öblítőszer-szabályozót a gyár 4-re állította be.

Az öblítőszer-szabályozó állását csak akkor módosítsa, ha hullámosodás (elfordítás a - irányba), vagy ha vízfoltok (elfordítás a + irányba) maradnak vissza az edényeken.



Öblítőszer-utántöltésjelző

Ha világít az öblítőszer-utántöltésjelző, az **7** kezelő blendén, utána kell tölteni az öblítőszer.

Ha olyan mosogatószeret használ, amelyek öblítőszer is tartalmaznak, ki lehet kapcsolni az öblítőszer-utántöltésjelzőt (lásd az „Öblítőszer-utántöltésjelző ki- és bekapcsolása” részt az „auto 3in1” fejezetben).

Edény

Nem alkalmasak

- Fából készült evőeszközök és edények.
- Kényes díszített üvegek, iparművészeti és antik edény. Ezek a dekorációk nem alkalmasak a mosogatógépben történő mosogatra.
- Forró vízre érzékeny műanyag edények.
- réz- és ónedény,
- hamuval, viasszal, kenőanyaggal vagy festékkel szennyezett edényfélék,
- olyan anyagok, amelyek teleszívják magukat, pl. szivacsok és kendők.

A ráfestett dekorációk, alumínium- és ezüstrészek mosogatásnál hajlamosak az elszíneződésre és kifakulásra. Sok mosogatás után néhány üvegfajta (mint pl. kristályüveg tárgyak) homályossá válhat.

Javaslat:

A jövőben csak olyan edényt vásároljon, amelyet 'mosogatógéphez alkalmas' jelöléssel láttak el!

Sérült poharak és edények

Okai:

- Pohártípus és gyártási eljárás.
- A tisztítószer kémiai összetétele.
- A mosogatóprogramban használt víz hőmérséklete.

Javaslat:

- Olyan poharakat és porcelánt használjon, amelyeken a gyártó feltüntette, hogy mosogatógépben is elmosogathatók.
- Olyan tisztítószer használjon, amelyen feltüntették, hogy kíméli az edényeket ill. érdeklődjön a gyártónál.
- Lehetőleg rövid időtartamú programot válasszon.
- A károsodás elkerülése érdekében a poharakat és az evőeszközöket a program befejeződése után lehetőleg gyorsan vegye ki a mosogatógépből.

Csak felső-kosaras mosogatás *

* egyes modellek esetén

Ha csak a felső kosárban, kevés edényt (pl. poharakat, csészéket, tányérokat) kell elmosni, kapcsolja be a „felső-kosaras mosogatás”-t. Ezzel energiát és vizet takarít meg. A felső-kosaras mosogatásnál az alsó kosárnak üresnek kell lennie.

A mosogatáshoz a teljesen feltöltött géphez megadottnál valamivel kevesebb mosogatószert tegyen be.

Az edények berakása

- Távolítsa el a nagyobb ételmaradványokat!
Nincs szükség folyó víz alatti előöblítésre.
- Az edényt úgy rakja be, hogy
 - stabilan álljon és ne borulhasson el,
 - minden edény nyílásával lefelé álljon
 - a domborútos vagy mélyedésses részek ferdén álljanak, hogy a víz lefolyhasson,
 - ne akadályozza a két mosogatókar forgását.

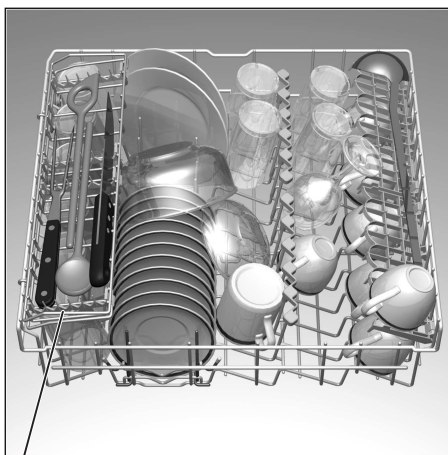
Az igen kisméretű edényeket ne a készülékben mosogassa el, mivel ezek a kosárból könnyen kieshetnek.

Az edény kivétele

Annak elkerülése érdekében, hogy a víz a felső kosárból az alsó kosárban lévő edényekre cseppenjen, ajánlatos előbb az alsó, majd a felső kosarat kiüríteni.

Csészék és üvegek

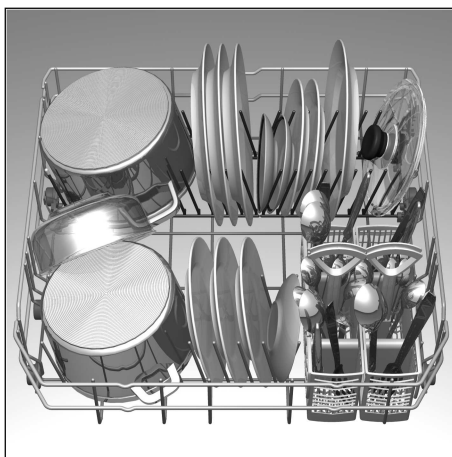
Felső kosár 20



* nem minden modellben van benne

Edények

Alsó kosár 27



Evőeszközök

Az evőeszközöket mindig szétválogatás nélkül, lefelé fordítva helyezze el.

A szórósugár így mindenhol éri az egyes részeket.

A sérülések elkerülése érdekében helyezze a hosszú, hegyes részeket és késeket a polcra (egyes modelleknél) vagy a késtartóra (tartozékként kapható).

Lelhajtható tüskék *

* néhány modellnél

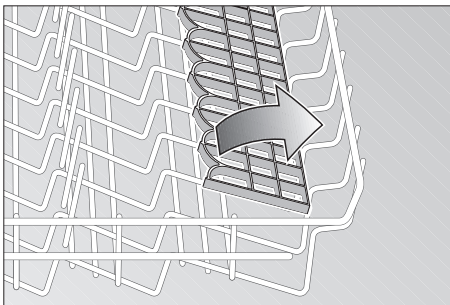
A tüskék lehajthatók, hogy az edényeket és a tálat jobban be lehessen rakni.



Az etazser *

* néhány modellnél

A hosszú nyakú és magas üvegeket az etazser szélén meg kell támasztani (nem az edényekkel szemben).

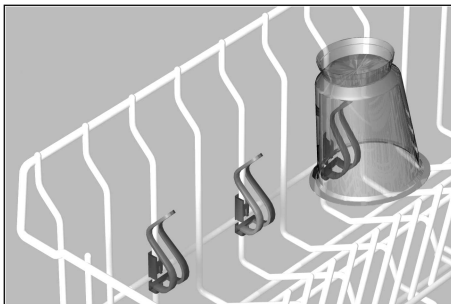


A hosszú edények, tálalóeszközök és salátákhoz való eszközök, főzőkanalak vagy kések az etazseren találhatók, így nem akadályozzák a szóró kar forgását. Az etazsert tetszés szerint lehet be- és kifordítani.

Apró dolgok tartója *

* egyes modelleknél

Ide könnyebb, műanyagból készült tárgyakat – pl. poharakat, fedőket stb. – tehet biztonságosan.



Kosármagasság állítása *

* néhány modellnél

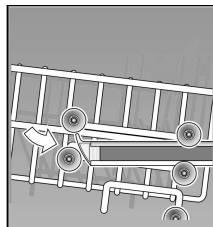
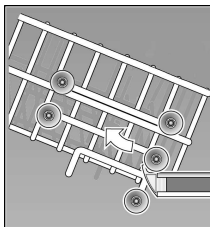
A felső kosár szükség szerint feljebb vagy lejjebb állítható, hogy a felső vagy alsó kosárba magasabb edények is betehetők legyenek.

Készülékmagasság cm ben	81	86
max. Ø átmérő cm-ben, fent	20/25*	20/25*
Max. Ø átmérő cm-ben, lent	30/25*	34/29*

Attól függően, hogy milyen a készüléke felső kosarának kialakítása, válasszon egyet az alábbi két eljárásmod közül:

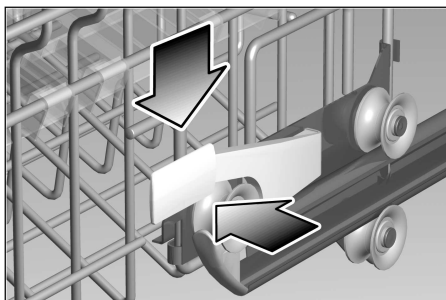
Felső kosár, alsó és felső görgőpárral

- Húzza ki a felső kosarat.
- Vegye ki a felső kosarat, és tegye be a felső, illetve az alsó görgőkre.



Felső kosár, oldalsó emelőkarokkal (Rackmatic)

- Húzza ki a felső kosarat.
- Süllyesztéshez nyomja befelé egymás után a két - baloldali, jobboldali – kart a kosár külső oldalánál. Közben oldalt erősen tartsa a kosarat a felső pereménél, hogy nehogy hirtelen leessen!



- A megemeléshez fogja meg oldalt a kosár felső peremét és emelje meg.
- Mielőtt visszatolná a kosarat, ellenőrizze, hogy mindkét oldala azonos magasságban van-e. Különben a készülék ajtaja nem csukható be, és a felső mosókarnak nem lesz kapcsolata a vízrendszerrel.

A mosogatószer

A kereskedelemben kapható folyékony vagy por alakú, mosogatógéphez való mosogatószeret ill. tablettákat használhatja (kézi mosogatószer nem!).

Ha foszfátmentes tisztítószer használ és a vezetékes víz kemény, az edényeken és a tartály felületén könnyen fehér lerakódások keletkezhetnek. Segít, ha nagyobb mennyiségű mosogatószer adagol be.

A tisztítószer csomagolásán látható, hogy a tisztítószer alkalmas-e ezüst evőeszközök tisztítására.

Ha további kérdései vannak, azt javasoljuk, hogy forduljon a mosogatószer-gyártók tanácsadó irodáihoz!

Mosogatókamra adagolási segédlettel

A mosogatókamrában levő adagolási beosztások segítenek Önnek abban, hogy a megfelelő mennyiségeket töltsse be.

alsó vonal:	15 ml
középső vonal:	25 ml
teljesen töltve:	40 ml

Ha a [30] mosogatókamra még zárva lenne, hozza működésbe a [28] záróreteszt a kinyitásához!

Mosogatószer betöltése

- Töltse be a mosogatószer a [30] kamrába! Adagolás: lásd a mosogatószer csomagolásán található gyártói útmutatásokat!



Útmutatás

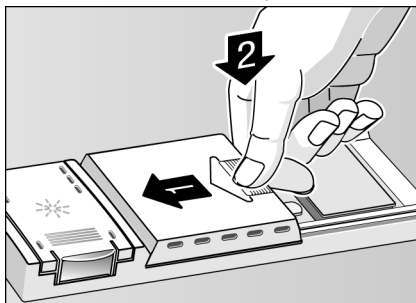
A különböző gyártók mosogató tablettái különbözőképpen oldódnak fel, ezért előfordulhat, hogy a rövid programoknál esetleg nem fejtenek ki teljes tisztítóerőt, és fel nem oldódott tablettamaradványok is visszamaradnak. Ezekhez a programokhoz por alakú tisztítószer használata ajánlott. „Intenzív” programnál (néhány modellnél) elegendő egy tableta adagolása. Por alakú mosogatószer használata esetén lehetőség van arra, hogy kiegészítésképpen egy kevés mosogatószert szórjon a készülék ajtajának belsejére!



Takarékossági ötlet

„Felső-kosaras mosogatás” esetében (egyes modelleknél), illetve ha az edény csak kissé szennyezett, rendszerint a megadottnál kevesebb mosogatószer is elegendő.

- Zárja le a tisztítószer rekesz fedelét. Ehhez (1) tolja be a rekesz fedelét és (2) a végén egy kicsit nyomja meg, hogy a zár hallhatóan bekattanjon.



- TABS-tabletták használata esetén, kérjük vegye ki a csomagból, majd helyezze el kívánság szerint a TABS-tablettákat (pl.: evőeszköztartó, tisztítószer rekesz stb.). Ügyeljen rá, hogy a TABS-tabletták használata esetén is le legyen zárva a tisztítószer rekesz fedele.

auto 3in1

Az úgynevezett kombinált mosogatószerek használata főlegessé teheti az öblítőszer és/vagy a só alkalmazását.

Jelenleg különböző kombinált mosogatószerfajták kaphatók.

- **2in1:** Mosogató- és öblítőszer **vagy** vízkőoldót tartalmaznak.
- **3in1:** Mosogató- és öblítőszer, valamint vízkőoldót tartalmaznak.
- **4in1:** Mosogatószert, öblítőt, vízkőoldó sót **és** egy kiegészítő üvegvédő komponenst tartalmaz.

Emellett gyártótól függően még további, hasonló hatású termékeket ajánlunk.

>>> Okvetlenül ellenőrizze, hogy milyenfajta mosogatószerről vagy kombinált termékről van szó!

Mindenképpen vegye figyelembe a használati utasítást és a csomagoláson található útmutatásokat!

A mosogató program automatikusan úgy alkalmazkodik, hogy mindig a lehető legjobb legyen a mosogatási és szárítási eredmény.

A kombinált mosogatószerek használatakor a következő fontos előírásokat kell betartani:

- Csak 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) vízkeménységig lehet elhagyni a regeneráló sót. Egyéb beállítások főleglegesek a gépen.
- 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) fölötti vízkeménységek esetén mindenképp szükség van a só használatára. Töltse be a sót a 24 sótartályba és állítsa a vízlágyító berendezést 6-os fokozatra!

Kétséges esetben forduljon a mosogatószer gyártóhoz, különösen ha:

- az edény a program végén nagyon nedves,
- vízkőbevonat képződött.



Útmutatás

Optimális mosogatási és szárítási eredményt úgy ér el, ha a hagyományos mosogatószer használata mellett külön sót és öblítőszert is használ.

A használati utasítás vagy a kombinált mosogatószer csomagolásán levő útmutatások betartása döntően meghatározza azok hatékonyságát.



Útmutatás

Ha az öblítőszer- és/vagy só-utántöltésjelző is világít, a mosogató program kifogástalanul folyik a 3in1 termékek használata mellett.

Ha az [7] öblítőszer-utántöltésjelző vagy a [6] só-utántöltésjelző zavaró és Ön ki szeretné ezt kapcsolni, a következőképpen kell eljárni:

Öblítőszer-utántöltésjelző ki- és bekapcsolása

Az [7] öblítőszer-utántöltésjelzőt tetszés szerint be- és kikapcsolhatja. Ezt a funkciót a következőképpen lehet módosítani.

- Zárja be az ajtót.
- Tartsa lenyomva a [C] programgombot és a [1] főkapcsolót addig nyomja, amíg felgyullad a számkijelző, majd engedje el a gombokat! A [3] számkijelzőn megjelenik az **I** (öblítőszer-utántöltésjelző be).
- A [C] programgomb megnyomásával ki- vagy bekapcsolhatja (**I** vagy **I**) az öblítőszer-kijelzőt.
- Kapcsolja le a [1] főkapcsolót; a beállítás el van mentve.

Só-utántöltésjelző / vízlágyítás ki- és bekapcsolása

- Zárja be az ajtót.
- A [B] programgombot tartsa lenyomva és kapcsolja be a [1] főkapcsolót, majd engedje el a gombokat! Most a [B] gomb világító kijelzője, a számkijelzőn pedig a gyárilag beállított **4**-es érték fog világítani.

A beállítás megváltoztatásához nyomja meg a [B] programgombot!

Minden egyes gombnyomással eggyel nő a beállított érték; ha az érték eléri a **7**-et, a kijelző visszaugrik **0**-ra (a só-utántöltésjelző / vízlágyító berendezés ki van kapcsolva).

- Kapcsolja ki a főkapcsolót [1].
A gép tárolta a beállított értéket.

A vízlágyító berendezés regenerálásához kb. 4 liter vízre lesz szükség.

A mosogatásonkénti vízfogyasztás így a vízkeménység-beállítástól függően 0 – maximum 4 literrel nő.

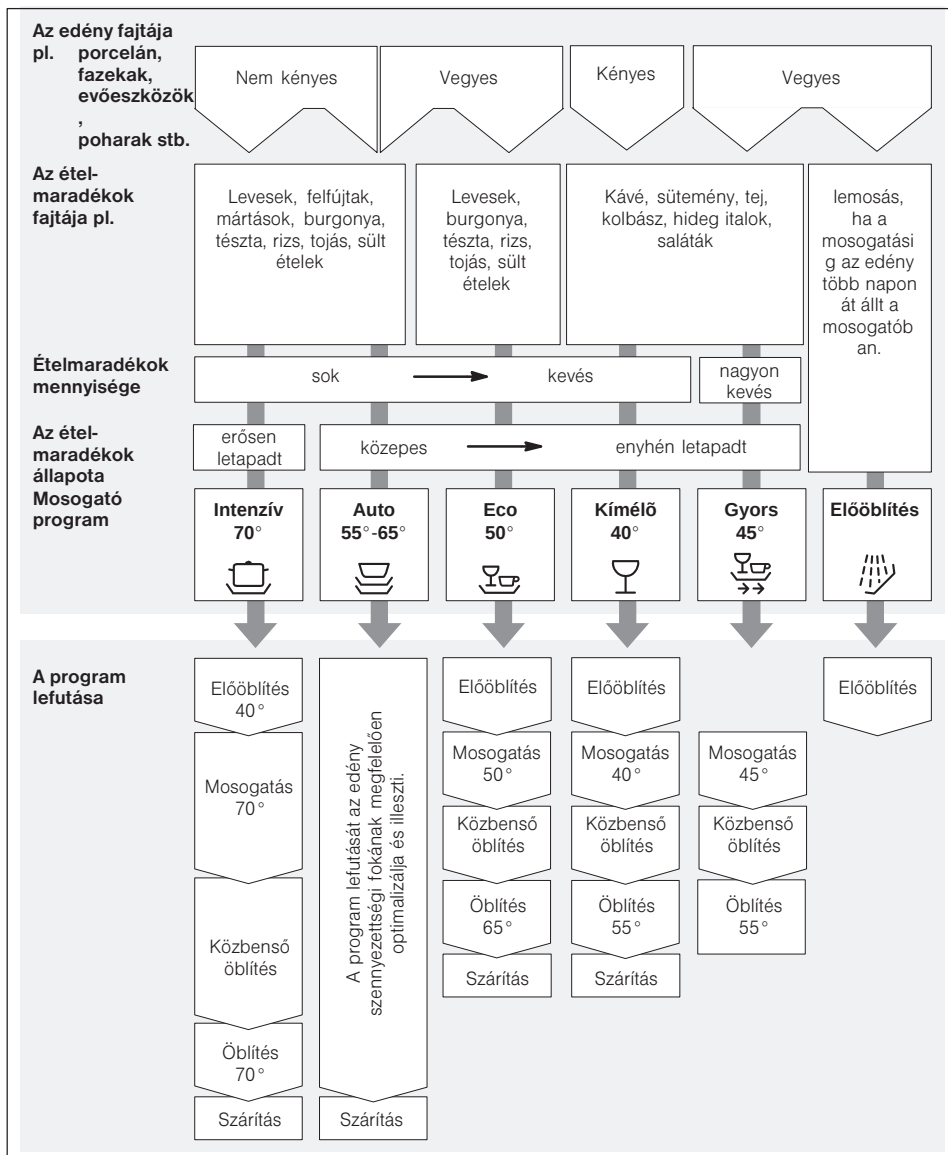


Útmutatás

Ha a mosogatószer és az öblítőszer külön használja ill. a kombinált mosogatószerokről átáll a hagyományos mosogatószerre, figyeljen arra, hogy az öblítőszer-utántöltésjelző be legyen kapcsolva, a vízlágyító berendezés pedig a helyes vízkeménységre legyen beállítva.

Programtáblázat

Ez a táblázat az összes lehetséges programot tartalmazza. Készülékének megfelelő programjait a kezelőlap alapján válassza ki!



A program kiválasztása

Az edények fajtája és mennyisége ill. az ételmaradékok állapota szerint a programtáblázatban megtalálja

a szükséges program pontos hozzárendelését.

A hozzátartozó programadatok a rövid tájékoztatóban vannak feltüntetve.

Mosogatás



Takarékossági ötlet

Kevésbé feltöltött készülék esetén gyakran az eggyel alacsonyabb fokozatú program is hatásos.

Programadatok

A programadatok a rövid tájékoztatóban vannak feltüntetve. Az adatok normál körülmények között érvényesek. Az alábbi tényezők:

- különböző edénymennyiség,
- a befolyó víz hőmérséklete
- Vízvezetéknyomás
- Környezeti hőmérséklet
- a hálózati feszültségi ingadozás
- és a készülékfüggő szórások (pl. hőmérséklet, vízmennyiség stb.)

révén nagyobb eltérések jelentkezhetnek.

A vízfogyasztási értékek 4-es vízkeménység értékre vonatkoznak.

Aquasensor *

* néhány modellnél

Az Aquasensor egy optikai mérőeszköz (fényzorompó), amellyel az öblítővíz zavarosságát méri.

Az Aquasensor használata a programválasztástól függ. Ha az Aquasensor aktív, akkor a „tisztá” öblítővíz átvihető a következő öblítésre és / vagy módosítható a hőmérséklet.

Ha a szennyeződés erősebb, a gép a vizet kiszivattyúzza és friss vízzel pótolja. Ilyen módon kb. 4 literrel lehet csökkenteni a vízfogyasztást.

A készülék bekapcsolása

- Teljesen nyissa ki a vízcsapot!
- Kapcsolja be a **[1]** főkapcsolót! Felvillannak az utoljára kiválasztott program kijelzései. Ez a program lefut, ha egy másik **[9]** programgombot nem nyom meg.
- A **[3]** számkijelzőn megjelenik a program várható időtartama.
- A program-lefutás automatikusan indul.

A hátralévő idő kijelzése

Az indítás után a kijelzőn megjelenik a program futásának becsült időtartama.

A program futásának időtartamát a víz hőmérséklete, az edénymennyiség, továbbá a szennyeződés mértéke befolyásolja.

Ezen tényezők változtatásával a futási idő (a kiválasztott programtól függően) jelentősen módosítható. Mivel a fenti tényezők hatása csak a program futása közben jelentkezik, ezért jelentősebb időtartam-változások léphetnek fel.

Idő-előválasztás *

* egyes modellek esetén

A program elindítását 1/2 órás lépésekben, legfeljebb 19 órát tudja késleltetni.

- Kapcsolja be a készüléket.
- Az idő-előválasztás nyomógombot **[4]** addig tartsa nyomva, amíg a **[3]** szám-kijelzés az **ih** jelzésre nem ugrik.
- A idő-előválasztás nyomógombot annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzett idő meg nem felel az Ön kívánságának.
- Az idő-előválasztás törléséhez nyomja meg az idő-előválasztás nyomógombot annyiszor, hogy a szám-kijelzésen **Oh** jelenjen meg.

Az elindításig tetszés szerint változtathatja a programkiválasztást.

A program vége

A programnak akkor van vége, amikor a **[3]**-as számkijelzőn a **0** érték jelenik meg.

A készülék kikapcsolása

Néhány perccel a program befejeződése után:

- A főkapcsolót **[1]** kapcsolja ki.
- A vízcsapot zárja el (Aqua-Stop-nál elmarad).
- Miután lehűltek, vegye ki az edényeket.

Kérem, a program befejeződése után az edény kiürítéséhez egészen nyissa ki az ajtót, és ne hagyja kitámasztva! Az esetleg még távozó vízgőz károsíthatja a kényes munkalapokat.

A program megszakítása

- Kapcsolja ki a **[1]** főkapcsolót!

A világító kijelző kialszik. A program tárolva marad.

Ha melegvíz-csatlakoztatás közben vagy felmelegített gép mellett ki volt nyitva a készülék ajtaja, csak néhány percre hagyja résnyire nyitva az ajtót, és utána zárja be! Ellenkező esetben a nyomás következtében az ajtó kicsapódhat.

- Kapcsolja be ismét a főkapcsolót.

Program megszakítása (Reset)

- A **[A]** és **[C]** programgombokat egyidejűleg körülbelül 3 másodpercen át tartsa lenyomva!

A számkijelző **0**-t mutat.

A program lefutása kb. 1 percig tart.

- Kapcsolja ki a **[1]** főkapcsolót!

Programcsere

A bekapcsolás után 2 percen belül programcserét lehet végezni.

Ennél későbbi programcsere esetén végig kell vinni a már megkezdett programszakaszokat (pl. a mosogatást). Az új maradékidő a megelőző programszakasz maradékidejéből és az újonnan választott program maradékidejéből tevődik össze.

Intenzív szárítás

Öblítés közben a gép magasabb hőmérséklettel dolgozik és így jobb szárítási eredményt ér el. (Vigyázat a kényes edényfeléknél!)

- Zárja be az ajtót!
- Az **[A]** programgombot tartsa lenyomva és a **[1]** főkapcsolót addig nyomja, amíg világít a számkijelző.
- Mindkét gombot engedje el!

Az **[A]** gomb világító kijelzője villog és a **[3]** számkijelzőn a gyárilag beállított **0** (ki) vagy **1** (be) érték világít.

- A beállítás módosításához nyomja meg az **[A]** programgombot!
- Kapcsolja ki a **[1]** főkapcsolót!

Karbantartás és ápolás

Gépének rendszeres ellenőrzése és karbantartása segít a meghibásodások elkerülésében. Ezzel időt és mérgelődést takarít meg.

A mosogatógép általános állapota

- Ellenőrizze, hogy a mosogatótérben nincsenek-e zsír- és mészlerakódások!

Ha észlel ilyen lerakódásokat, akkor:

- Töltse meg a mosogatókamrát mosogatószerrel! A készüléket edény nélkül indítsa el a legmagasabb mosogatási hőmérsékletű programban!

A készülék tisztításához csak a kifejezetten mosogatógép számára alkalmas mosogatószereket / készülék-tisztítószereket használja!

- Az ajtótmítést rendszeresen törölje le egy nedves kendővel!

Mosogatógépének tisztításához soha ne használjon gőztisztítót! A gyártó nem felel a használata miatt esetleg bekövetkezett károkért.

A készülék frontoldalát és a kezelőmezőt rendszeresen törölje le nedvesen; elegendő a víz és némi mosogatószer. Ne használjon érdes felületű szivacsot és dörzsölő tisztítószer, mindkettő megkarcolhatná a felületeket.



Figyelem!

Soha ne használjon más, klórtartalmú háztartási tisztítószereket! Veszélyeztetni az egészséget!

Speciális só és öblítőszer

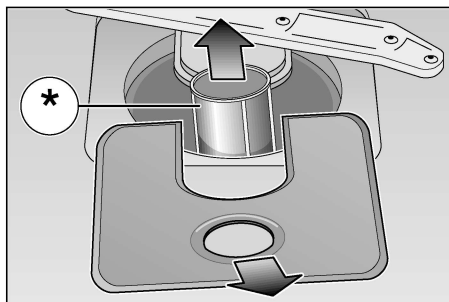
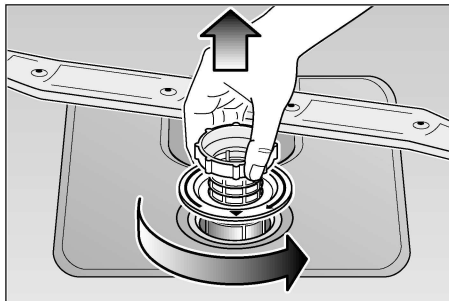
- Ellenőrizze az utántöltés-jelzőket! 6
7 Adott esetben töltsön utána sót és/vagy öblítőt!

Szita

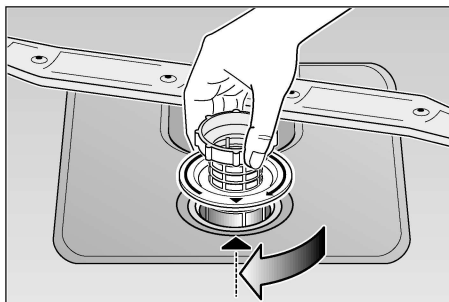
A szita 25 távoltartja a szivattyútól az öblítővízben lévő durva szennyeződések. Ezek a szennyeződések adott esetben eltömíthetik a szitát.

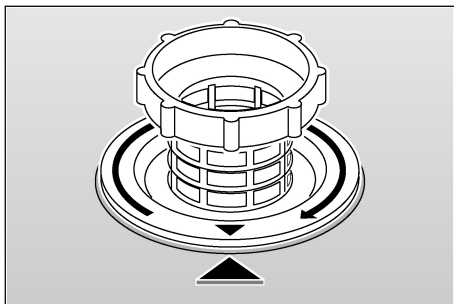
A szűrőrendszer egy szitahengerből, egy lapos finomszitából és a készülék típusától függően még egy mikroszitából áll (*).

- Minden öblítés után ellenőrizni kell a szitát, nincsenek-e rajta maradványok.
- A szitahenger elfordításával a szűrőrendszert ki lehet venni. A maradékokat el kell távolítani és a szitát folyó víz alatt meg kell tisztítani.



- Összeszerelésnél:
Helyezze be a szűrőrendszert és csavarja fel a szitahengert.

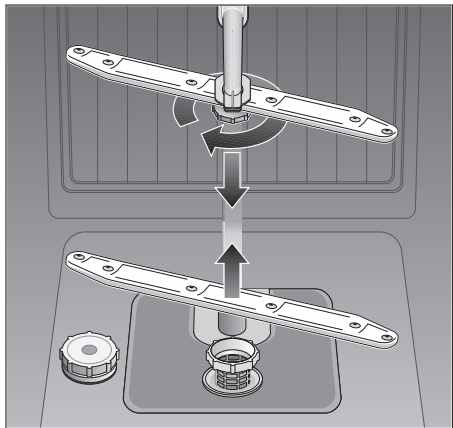




A mosogatókarok

Az öblítővízből visszamaradó mész és szennyeződések blokkolhatják a fúvókákat és a [22] és [23] mosogatókarok csapágyazásait.

- A mosogatókarok fúvókát ellenőrizni kell, nem tömődtek-e el az ételmaradékok miatt.
- Adott esetben az alsó mosogatókart [23] felfelé ki kell húzni.
- A felső mosogatókart [22] le kell csavarni.
- A mosogatókarokat folyóvízzel meg kell tisztítani.



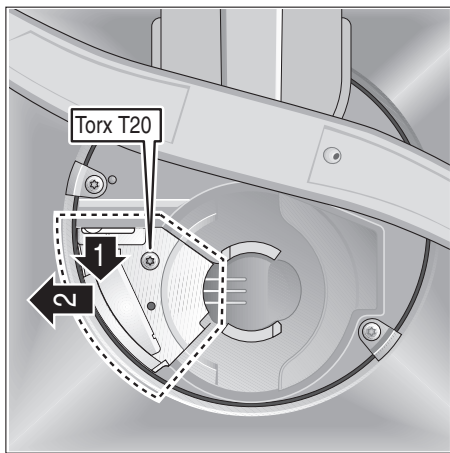
- Vissza kell tenni a mosogatókarokat és rögzíteni kell.

Szennyvíz-szivattyú *

* egyes modellek esetén

Az öblítővízből azok a durva ételmaradékok, amelyeket a szita nem tartott vissza, a szennyvíz-szivattyút blokkolhatják. Így az öblítővizet nem lehet átszivattyúzni és a szitánál megáll. Ezért:

- Először is gondosan válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- adott esetben a vizet ki kell merni.
- a szitát [25] ki kell szerelni.
- meg kell lazítani a csavart a burkolaton (Torx T 20) és le kell venni a borítást.
- ellenőrizni kell, hogy nincs-e idegen test a belső térben és adott esetben el kell távolítani az idegen testeket.
- vissza kell rakni a borítást és rögzíteni kell.
- vissza kell rakni a szitát és vissza kell csavarozni.



Hibakeresés

Kisebb zavarok sajátkező elhárítása

A tapasztalatok szerint a legtöbb hiba, ami a napi üzemeltetés során felmerül, sajátkezőleg is megszüntethető anélkül, hogy a vevőszolgálatot fel kellene hívnia. Ezzel természetesen költségeket takaríthat meg és biztosíthatja, hogy a készülék rövid időn belül ismét üzemképes legyen. A következő táblázat segít Önnek abban, hogy megtalálja a fellépő hibák okait.

Üzemzavar



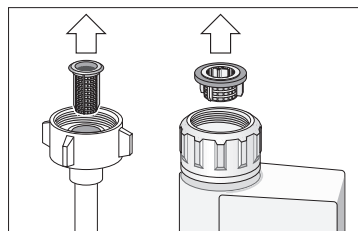
Figyelem!

Tartsa szem előtt: A javításokat csakis szakember végezheti el. Ha egy alkatrészt ki kell cserélni, ügyeljen arra, hogy csak eredeti alkatrészeket használjanak! Szakszerűtlen javítások vagy nem eredeti alkatrészek használata esetén jelentős károk keletkezhetnek és veszélyek léphetnek föl a használó számára.

... bekapcsoláskor

- **A készülék nem indul.**
 - A lakásban nincs rendben a biztosíték.
 - Nincs bedugva a készülék csatlakozódugója.
 - A készülék ajtaja nincs megfelelően becsukva.
 - Nincs kinyitva a vízcsap.

- Eltömődött a szita a vízbevezető-tömlőnél. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót. Zárja el a vízcsapot. Ezután tisztítsa meg a bevezető-tömlő csatlakozásánál található szitát. Végül állítsa vissza az áramellátást, nyissa ki a vízcsapot és kapcsolja be a készüléket.



... a készülék

- **Az alsó mosogatókar nehezen forog.**
 - A mosogatókart különböző kisebb tárgyak vagy ételmaradékok blokkolják.
- **A tisztítórekesz fedelét nem lehet becsukni.**
 - A tisztítórekesz túl van töltve.
 - A beragadt tisztítószer-maradványok blokkolják a szerkezetet.
- **A jelzőlámpák nem kapcsolnak ki öblítés után.**
 - A főkapcsoló még be van kapcsolva.
- **Világít az „Ellenőrizze a vizet!” jelző.** 8
 - Zárva van a vízcsap.
 - Megszakadt a vízellátás.
 - Eldugult a szűrő a vízhozáfolyóban.
 - A hozzáfolyó tömlő megtört.

- **Mosogatás után a tisztítószer-maradványok a tisztítórekeszhez tapadnak.**
 - A betöltéskor nedves volt a rekesz, tisztítószert csak száraz rekeszbe töltsön.
- **Nem világít az utántöltésjelző.**
 - Ki van kapcsolva az öblítőszer-utántöltésjelző (lásd az auto 3in1 fejezetet!).
 - Ki van kapcsolva a só-utántöltésjelző (lásd az auto 3in1 fejezetet!).
- **A program befejeződése után víz marad a készülékben.**
 - A lefolyóvíz-tömlő eltömődött vagy meg van törve.
 - A szennyvíz-szivattyú blokkolva van.
 - Eltömődtek a szűrők.
 - A program még nem fejeződött be. Várja meg a program végét (a számkijelző 0-t mutat).
 - A „Reset” funkció végrehajtása.

... mosogatáskor

- **Szokatlanul sok hab képződik**
 - Kézi mosogatószer van az öblítőszer-adagolótartályban.
 - A túltöltött öblítőszer a következő mosogatáskor túlzott habképződéshez vezethet, ezért a melléfolyt öblítőszert egy törölruhával távolítsa el.
- **A készülék mosogatás közben leáll**
 - Megszakadt az áramellátás.
 - Megszakadt a vízellátás.
- **Mosogatás közben kattogó zaj hallatszik**
 - A mosogatókar nekiütközik az edényeknek.
- **Mosogatás közben csörgő zaj hallatszik**
 - Az edények nincsenek megfelelően elrendezve.

- **Kattogó zaj a betöltőszelepnél**
 - A vízvezeték-hálózat lefektetése okozza, de a készülék működésére ez nincs kihatással. A hiba elhárítása nem lehetséges.

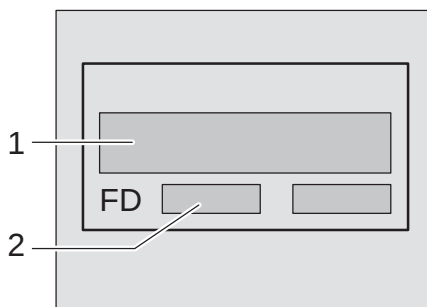
... az edények

- **Itt-ott ételmaradékok tapadnak az edényekre.**
 - Az edény helytelenül volt elrendezve, a vízszög nem érte el a felületet.
 - A kosár túl lett töltve.
 - Az egyes edények egymásra lettek helyezve.
 - Túl kevés tisztítószer adagolt.
 - Túl gyenge mosogatóprogramot választott.
 - A szóró-kar nem tud forogni, mert egy edényrész az útban van.
 - Az ételmaradékok eltömítették a mosogatókar fúvókáját.
 - Eltömődtek a sziták.
 - A sziták helytelenül vannak behelyezve.
 - A szennyvíz-szivattyú blokkolva van.
- **A műanyagrészeken elszíneződések keletkeznek.**
 - Túl kevés tisztítószer adagolt.
- **Itt-ott fehér foltok maradnak az edényeken, a poharak tejesek maradnak.**
 - Túl kevés tisztítószer adagolt.
 - Az öblítőszer adagolását túl alacsony fokozatra állította.
 - A magas vízkeménység ellenére nem adagolt speciális só.
 - A lágyító-berendezést túl alacsony fokozatra állította.
 - A sótartály csavaros zárja nincs szorosan becsavarva.
 - Foszfátmentes tisztítószer használt, összehasonlításként foszfáttartalmú tisztítószer kell kipróbálni.

- **Az edény nedves maradt.**
 - Túl korán nyitotta ki a készülék ajtaját és túl hamar vette ki az edényeket.
 - Szárítás nélküli programot választott.
 - Az öblítőszer adagolását túl alacsony fokozatra állította.
- **A poharak homályosak.**
 - Az öblítőszer adagolását túl alacsony fokozatra állította.
- **A tea- vagy ajakrúzs-maradványok nincsenek teljesen eltávolítva.**
 - Gyenge a tisztítószer fehérítő hatása.
 - Túl alacsony mosogató-hőmérsékletet választott.
- **Rozsdanyomok az evőeszközökön**
 - Nem eléggé rozsdamentes az evőeszköz.
 - Túl magas a mosogatóvíz sótartalma.
 - A sótartály csavaros zárja nincs szorosan becsavarva.
 - A só utántöltésekor túl sok só ömlött mellé.
- **A poharak homályosak és elszíneződnek, a lerakódásokat nem lehet letörölni.**
 - Nem megfelelő tisztítószer használt.
 - A poharak nem mosogathatók el a mosogatógépben.
- **A poharakon és evőeszközökön fátýolosodás van, a poharak fémes kinézetűekké válnak.**
 - Az öblítőszer adagolását túl magas fokozatra állította.

A vevőszolgálat kihívása

Amennyiben nem sikerül egyedül megszüntetnie a hibát, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz. A legközelebbi vevőszolgálatot a vevőszolgálati jegyzékben találja. Hívásnál adja meg a készülék számát (1) és az FD-számot (2), amelyek a készülék ajtaján lévő típustáblán találhatók.



Figyelem!

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a szerelő kiszállása egy rossz beállítás vagy egy ismertett üzemzavar miatt még a jótállási időn belül is pénzbe kerül.

Megjegyzések

Megjegyzések az összehasonlító vizsgálatokhoz

Az összehasonlító vizsgálat feltételei a „Megjegyzések az összehasonlító vizsgálatokhoz” c. kiegészítő lapon olvashatók. A programoknak megfelelő fogyasztási értékeket a Rövid tájékoztató tartalmazza.

Általános tudnivalók

- Alsó elhelyezésű és beépített készülékeket, melyeket utólag álló-készülékként szerelnek be, biztosítani kell felborulás ellen, pl. odacsavarozni a falhoz, vagy beépíteni egy egybefüggő munkaasztal alá, amely rögzítve van a szomszédos szekrényekhez.

Beszerezés

A szabályszerű üzemeltetés érdekében a mosogatógépet szakszerűen kell csatlakoztatni. A víz be- és kifolyásának adatai, továbbá az elektromos csatlakozási értékek meg kell hogy feleljenek azoknak a kritériumoknak, melyek az alábbi bekezdésekben illetve az összeszerelési útmutatóban találhatóak.

Az összeszerelésnél kérjük, tartsa be a munka lépéseinek sorrendjét:

- Ellenőrzés a kiszállításnál
- Elhelyezés
- Szennyvíz-csatlakoztatás
- Frissvíz-csatlakoztatás
- Villamos csatlakoztatás

Kiszállítás

Az Ön mosogatógépének hibátlan működését a gyárban körütekintően ellenőrizték. Emiatt kis vízfoltok maradtak a gépben. Ezek az első öblítés után eltűnnek.

Elhelyezés

A szükséges beépítési méretek az összeszerelési útmutatóban találhatóak. A készüléket az állítható lábak segítségével vízszintesen kell elhelyezni. Ennek során ügyeljen a stabil helyzetre.

Szennyvíz-csatlakoztatás

A munka szükséges lépései az összeszerelési útmutatóban találhatóak, adott esetben a szifont a lefolyó csatlakozócsonkhoz kell szerelni. A lefolyó tömlőt a mellékelt munkadarabok segítségével a szifon lefolyó csatlakozócsonkjához kell kapcsolni. Ügyeljen rá, hogy a lefolyó tömlő ne legyen megtörve, megsérülve vagy összezsavarodva. (Ügyeljen rá, hogy a zárófedél ne akadályozza a szennyvíz lefolyását!)

Frissvíz-csatlakoztatás

A frissvíz-csatlakozót az összeszerelési útmutatónak megfelelően a mellékelt munkadarabok segítségével kell a vízcsaphoz csatlakoztatni. Ügyeljen rá, hogy a frissvíz-csatlakozó ne legyen megtörve, megsérülve vagy összezsavarodva.

A készülék cseréjénél mindig egy új vízbevezető-tömlőt kell a vízvezetékhez csatlakoztatni, az előző bevezető-tömlőt nem szabad újból felhasználni.

Víznyomás:

min. 0,05 MPa (0,5 bar), max. 1 MPa (10 bar). Nagyobb nyomás esetén: építsen be nyomáscsökkentő szelepet.

Befolyó vízmennyiség:

min. 10 liter/perc

Víz hőmérséklet:

javasolt a hideg víz; meleg víz esetén max. 60 °C.

Elektromos csatlakoztatás

A készüléket 230 V váltóáramra kell csatlakoztatni, egy előírászerűen felszerelt, védővezetékkel ellátott csatlakozó aljzat segítségével.

A szükséges biztosítékot lásd a típustáblán

31.

A csatlakozó aljzatot a mosogatógéphez közel kell felszerelni úgy, hogy könnyen hozzáférhető legyen.

A csatlakozáson csak szakember végezhet változtatásokat.

Ha hibaáram-védőkapcsolót alkalmaz, akkor csak a  jellel ellátott típusok valamelyikét használja. Csak az ilyen jelű védőkapcsoló az, amelyik garantáltan megfelel a jelenleg érvényes előírásoknak.

Szétszerelés

Itt is fontos a tevékenységek sorrendje: Mindenekelőtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

Húzza ki a hálózati csatlakozót.

Zárja el a víz-bevezetést.

Szerelje le a szennyvíz- és frissvíz-csatlakozást.

Csavarja ki a munkaasztal alatti rögzítő csavarokat. Ha van lábazati ág, akkor szerelje le.

Húzza ki a készüléket, közben óvatosan húzza ki a tömlőt is.

Szállítás

Üritse ki a mosogatógépet. A szabadon lévő részeket biztosítsa. A készüléket csak függőlegesen állva szabad szállítani.

- Ha a készüléket nem függőlegesen állva szállítják, a benne lévő maradék víz a gép vezérlőjébe kerülhet és ez hibás programlefutáshoz vezethet.
- A készüléket a következő lépések szerint kell kiüríteni:
 - Nyissa ki a vízcsapot.
 - Zárja be az ajtót.
 - Kapcsolja be a főkapcsolót.
 - Válassza a **[B]** programot. A számkijelzőn megjelenik a program időtartama percekben.
 - Várjon kb. 4 percet.
 - A program befejezéséhez egyidejűleg nyomja le az **[A]** és a **[C]** gombot.
 - A számkijelző **0** -ra áll.
 - Egy további perc után kapcsolja ki a gépet.
 - Zárja el a vízcsapot.

Fagyállóság

Ha a készülék fagyveszélyes helyiségben (pl.: nyaraló) áll, akkor a készüléket teljesen ki kell üríteni (lásd: Szállítás).

A vízcsapot el kell zárni, a bevezető-tömlőt le kell venni és ki kell engedni.

Elhelyezés

Megjegyzés a készülék megsemmisítéséhez

A régi készülék nem értéktelen hulladék! Környezetbarát megsemmisítéssel értékes nyersanyagok nyerhetők belőle.

Kiselejtezett készülékek esetében a hálózati csatlakozódugót ki kell húzni. A hálózati kábelt le kell vágni és a csatlakozódugóval együtt el kell távolítani.

Az ajtózárat működésképtelenné kell tenni. Ezzel megakadályozza, hogy a játszó gyerekek bezárják magukat és életveszélybe kerüljenek.

Az Ön készülékét a házhozszállítás alatt védőcsomagolás borítja. Minden felhasznált anyag környezetbarát és újrahasznosítható. Kérjük, segítsen, és a csomagolást környezetkímélő módon semmisítse meg. A készülék minden műanyag része nemzetközileg szabályozott rövidítésekkel van megjelölve (pl. >PS< polisztirol). Ígyhaakészülék kidobásra kerül, a műanyag hulladékok fajta szerinti szétválogatása és környezettudatos újrahasznosítása lehetséges.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről érdeklődjön a szakkereskedőnél vagy a helyi önkormányzatnál.

A csomagolás elhelyezése

- A csomagolóanyagot a hulladékmentesítési rendeletnek megfelelően kezelje!
A csomagolást és annak részeit nem szabad játszó gyermekeknek hozzáférhetővé tenni. Fulladási veszély léphet fel a kartondobozok és a fóliák révén.
 - A hullámpapírkarton túlnyomórészt használt papírból készül.
 - A Styropor formaidomokat FCKW-mentesen habosították.
 - A polietilén fólia (PE) részben másodlagos nyersanyagból áll.
 - A fakeretek (ha vannak) hulladékfából készültek és kezeletlenek.
 - Az összefogó pántok (ha vannak) polipropilénből (PP) készülnek.

Az elhasznált készülékek elhelyezése

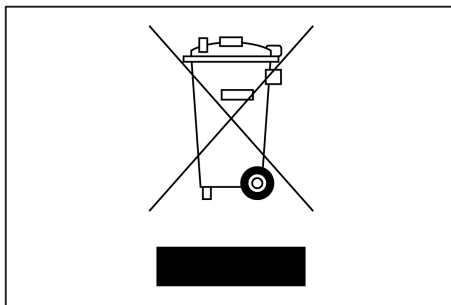
- Az elhasznált készüléket azonnal selejtezze ki, elkerülheti a későbbi baleseteket.
- Vigye el a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre.



Figyelmeztetés

A gyermekek bezáródhatnak a készülékbe (fulladásveszély) vagy egyéb veszélyek léphetnek fel.

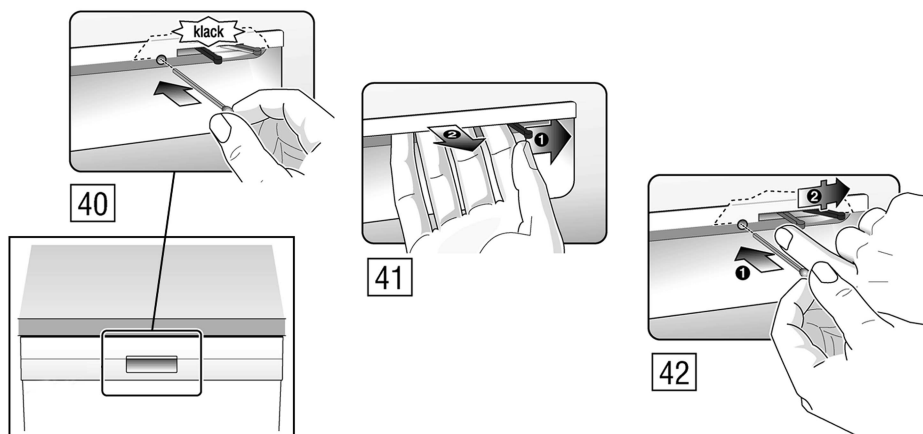
Ezért: húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vágja le a hálózati kábelt, majd távolítsa el. Tegye működésképtelenné az ajtózárat úgy, hogy az ajtót ne lehessen többé becsukni.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2002/96/EK irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

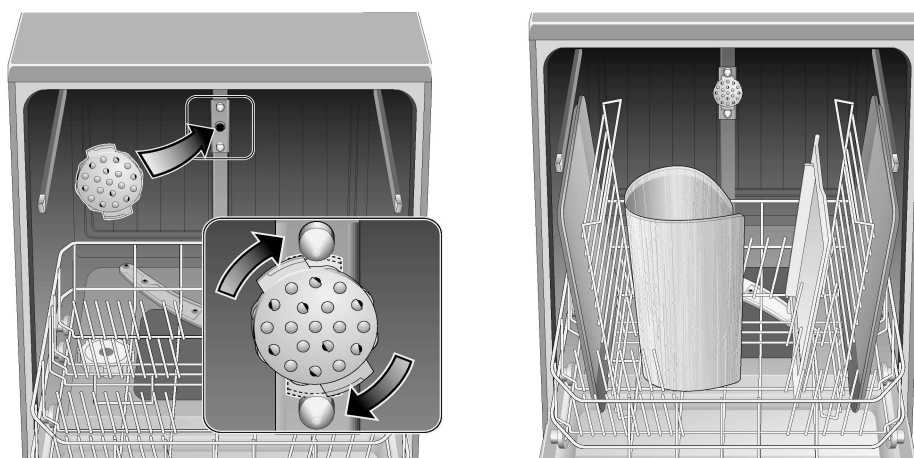
Gyerekzár *



- 40 Gyerekzár bekapcsolása
- 41 Ajtónyitás bekapcsolt gyerekzárral
- 42 Gyerekzár kikapcsolása

Nyitott ajtónál a gyerekzár nem nyújt védelmet.

Sütőtepsi-szórófej *



A nagy sütőlemezeket vagy rácsokat, valamint a 30 cm-nél nagyobb átmérőjű táányérokot (gourmet táányérokot, tésztás táányérokot, kerek sültés táányérokot) ennek a szórófejnek a segítségével lehet elmosogatni.

Ehhez vegye le a felső kosarat, és állítsa a szórófejet a rajzon látható helyzetbe.

Ahhoz, hogy a szórósugár minden részt elérjen, rendezze a lemezeket az ábrán látható módon (legfeljebb 4 sütőtepsi és 2 rács).

A mosogatógépet mindig felső kosárral vagy sütőlemez-szórófejjel működtesse!

* néhány modellnél

AQUA-STOP Garancia

(nem érvényes az Aqua-Stop nélküli készülékre)

Az érvényes jogszabályok alapján a vásárlóval szemben fennálló iótállási kötelezettségünket, az alább írt feltételek betartása esetén a következő többlet garanciavállalással egészítjük ki.

1. Amennyiben Aqua-Stop rendszerünk - annak bizonyítható meghibásodása következtében - vízkár okozója lesz, a kárt a vásárlóval szemben megtérítjük.
2. Ez a kötelezettségvállalás a készülék teljes élettartamára vonatkozik.
3. A fenti garanciaátvállalás feltétele, hogy a készülék – az üzembe helyezési útmutató alapján – szakszerűen legyen elhelyezve és csatlakoztatva. „Ez vonatkozik a szakszerűen felszerelt (eredeti) Aqua-Stop hosszabbító esetére is.” Garanciánk nem terjed ki a meghibásodott csővezetékre és szerelvényre, a vízcsapnál lévő Aqua-Stop csatlakozásig bezárólag.
4. Az Aqua-Stoppal ellátott készülék, működés közben nem igényel felügyeletet, illetve utána sem kell elzárni a vízcsapot. Egyedül, a lakásból történő hosszabb idejű távollét (pl. többhetes szabadság) alatt kell a vízcsapot elzárni.

Siemens–Electrogeräte GmbH
Carl–Wery–Straße 34
81739 München

Közvetlen hibajelentéshez használja a mellékelt
vevőszolgálati jegyzékben található telefon- ill.
faxszámot!